

Guia d'acollida de la ciutat de Sabadell

ქალაქ საბადელში მიღების გზამკვლევი

**Què necessites saber si has vingut
a viure a la nostra ciutat?**

რა უნდა იცოდეთ, როდესაც
ჩვენს ქალაქში ჩამოდიხართ
საცხოვრებლად?

**Informació útil per a nous
ciutadans i ciutadanes**

სასარგებლო ინფორმაცია
ახალი მოქალაქეებისთვის



HOLA! BUENOS DÍAS
BENVINGUTS!
¡HOLA!
BENVINGUDES!
¡HOLA!
BON DIA
HOLA!
¡BIENVENIDOS!



ÍNDEX

1. Benvinguda a Sabadell
2. Presentació del municipi de Sabadell
3. Ajuntament de Sabadell
4. Servei de primera acollida
5. Servei d'assessorament en matèria d'estrangeria
6. Empadronament. Servei d'Atenció Ciutadana (SAC)
7. Targeta sanitària individual (TSI)
8. Serveis sanitaris
9. Escolarització d'infants i joves
10. Formació per a persones adultes
11. Homologació i convalidació d'estudis estrangers
12. Feina i formació laboral
13. Serveis socials
14. Habitatge
15. Participació ciutadana i voluntariat
16. Feminismes i LGBTI
17. Joventut
18. Xarxa de biblioteques
19. Defensa dels drets de la ciutadania
20. Transport públic
21. Altres serveis d'interès

სარჩევი

1. კეთილი იყოს თქვენი მობრძანება საბადელში
2. საბადელის მუნიციპალიტეტის პრეზენტაცია
3. საბადელის ქალაქის საბჭო
4. პირველადი მიღების მომსახურება
5. საკონსულტაციო სამსახური მიგრაციის საკითხებში
6. რეგისტრაცია. მოქალაქეთა მომსახურების ცენტრი (SAC)
7. ჯანმრთელობის ინდივიდუალური ბარათი (TSI)
8. ჯანდაცვა
9. ბავშვთა და მოზარდთა სასკოლო განათლება
10. სასწავლო კურსები ზრდასრულთათვის
11. უცხოეთში მიღებული განათლების გათანაბრება და აღიარება
12. სამუშაო და პროფესიული მომზადება
13. სოციალური მომსახურების სააგენტოები
14. საცხოვრებელი
15. მოქალაქეთა ჩართულობა და მოხალისეობა
16. გენდერი, ფემინიზმი და ლგბტი
17. ახალგაზრდები
18. ბიბლიოთეკათა ქსელი
19. მოქალაქეთა უფლებების დაცვა
20. საზოგადოებრივი ტრანსპორტი
21. სხვა საჭირო სამსახურები

01 Benvinguda a Sabadell

Benvinguts i benvingudes a Sabadell!

Sabadell és una ciutat acollidora. La força de la nostra ciutat, la teva, és la de totes les persones que hi convivim i que treballem activament per construir un futur millor. La teva contribució és bàsica per a una ciutat que defensa la diversitat com un dels seus valors.

Aquesta guia va adreçada a totes les persones que heu arribat recentment a la ciutat i necessiteu informació sobre les gestions bàsiques que us donaran accés als vostres drets i deures com a veïns o veïnes.

És una guia de suport on trobareu tota la informació bàsica per poder conèixer millor la nostra ciutat, els principals equipaments i serveis i els recursos necessaris per al vostre dia a dia.

Aquesta guia ha estat traduïda a diferents idiomes, tenint en compte la diversitat lingüística de les persones nouvingudes a la ciutat. Podeu consultar la guia i els idiomes disponibles a:

<http://web.sabadell.cat/novaciudadania>



Esperem que us sigui de molta utilitat.

Tots i totes fem Sabadell!



კეთილი იყოს თქვენი მობრძანება საბადელში

მოგესალმებით საბადელში!

საბადელი სტუმართმოყვარე ქალაქია. ჩვენი, შენი ქალაქის სიძლიერე არის მასში მცხოვრები ყველა ადამიანის ერთობა, რომლებიც აქტიურად ვმუშაობთ უკეთესი მომავლის ასაშენებლად. შენს მიერ შეტანილი წვლილი არსებითია ამ ქალაქისთვის, რომელიც იცავს მრავალფეროვნებას, როგორც მის ერთ-ერთ ღირებულებას.

ეს გზამკვლევი განკუთვნილია ყველა იმ ადამიანისთვის, ვინც ახალი ჩამოსული ხართ ქალაქში და გესაჭიროებათ ინფორმაცია იმ ძირითადი პროცედურების შესახებ, რომლებიც მოგცემთ საშუალებას, გაეცნოთ თქვენს, როგორც ქალაქის მაცხოვრებლების უფლებებსა და მოვალეობებს.

ამ გზამკვლევაში ნახავთ საჭირო ინფორმაციას, რომელიც დაგეხმარებათ ქალაქის, მისი ძირითადი უწყებებისა და სამსახურების, ასევე აუცილებელი რესურსების უკეთ გაცნობაში.

ქალაქში ჩამომსვლელთა ენობრივი მრავალფეროვნების გათვალისწინებით ეს გზამკვლევი ითარგმნა მრავალ ენაზე. გზამკვლევისა და ხელმისაწვდომი ენების ნახვა შეგიძლიათ აქ:



<http://web.sabadell.cat/novaciutadania>

ვიმედოვნებთ, რომ გზამკვლევი თქვენთვის სასარგებლო ინფორმაციას შეიცავს.

ყველა ერთად ვქმნით საბადელს!

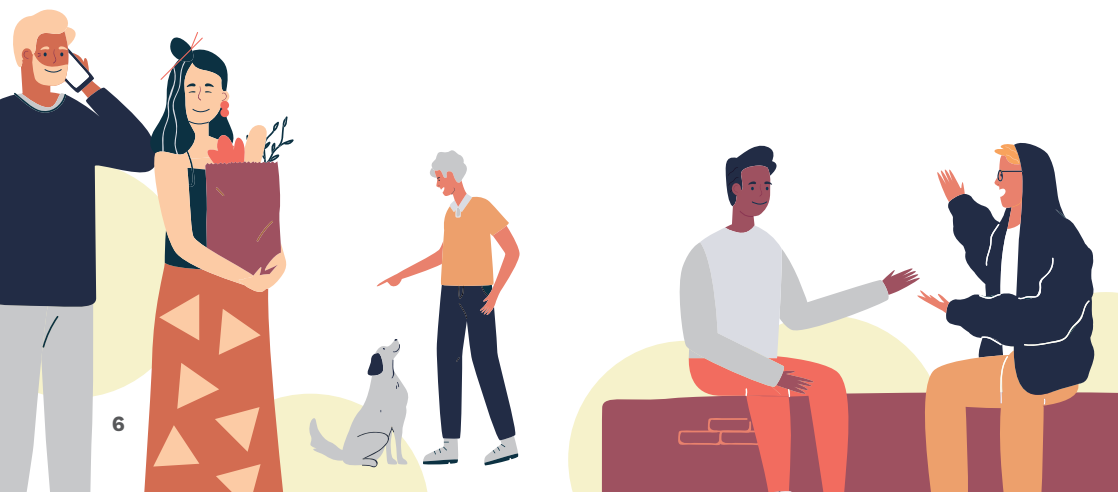
02 Presentació del municipi de Sabadell

Sabadell és una ciutat catalana amb més de 3.500 anys d'història. És la capital de la comarca del **Vallès Occidental** juntament amb Terrassa, i es troba a uns 20 kilòmetres de Barcelona.

La població de Sabadell és de **215.760 habitants** (dades del 2022). És la cinquena ciutat més gran de Catalunya, després de Barcelona, l'Hospitalet, Terrassa i Badalona.

Històricament, des del segle XVI, la indústria tèxtil va ser el principal motor econòmic, fins el segle XX, amb l'arribada de moltes persones migrades d'arreu del territori català i espanyol, sobretot els anys 50, 60 i 70. Això ha fet que Sabadell sigui una ciutat diversa, formada per persones de diferents orígens i procedències, veïns i veïnes que han aportat riquesa social, diversitat cultural i enfortiment de la nostra ciutat.

Aquesta incorporació s'ha fet d'una manera positiva i constructiva, gràcies tant als mecanismes públics de l'Ajuntament de la ciutat com al treball de les diverses entitats del teixit associatiu sabadellenc i, evidentment, a l'esforç individual de les persones mateixes que han escollit Sabadell per establir-hi la seva residència i començar un nou camí de vida.



საბადელის მუნიციპალიტეტის პრეზენტაცია

საბადელი არის 3500 წლის ისტორიის მქონე კატალონიური ქალაქი. იგი ტერასასთან (Terrassa) ერთად წარმოადგენს ვალეს-ოქსიდენტალის (**Vallès Occidental**) რეგიონის დედაქალაქს და მდებარეობს ბარსელონიდან 20 კმ-ში.

საბადელის მოსახლეობა შეადგენს **215.760 მოსახლეს** (2022 წლის მონაცემები). ის კატალონიის სიდიდით მეხუთე ქალაქია, ბარსელონის, ოსპიტალეტის, ტერასას და ბადალონის შემდეგ.

ისტორიულად, XVI საუკუნიდან ეკონომიკის ძირითადი მამოძრავებელი იყო ტექსტილის ინდუსტრია XX საუკუნემდე, როდესაც აქ ჩამოვიდა ბევრი ადამიანი კატალონიიდან და ესპანეთიდან, განსაკუთრებით 50-იან, 60-იან და 70-იან წლებში. შედეგად, საბადელი იქცა მრავალფეროვან ქალაქად, რომლის მოსახლეობა შედგება განსხვავებული წარმოშობის ხალხისგან, რომლებმაც წვლილი შეიტანეს ჩვენი ქალაქის სოციალურ მრავალსახეობაში, კულტურულ მრავალფეროვნებაში და მის გაძლიერებაში.

ისინი პოზიტიურად და კონსტრუქციულად ჩაერთნენ ქალაქის ცხოვრებაში, რაც განხორციელდა ქალაქის საბჭოს საჯარო მექანიზმებისა და საბადელის სხვადასხვა ორგანიზაციების გაერთიანებული ქსელის დამსახურებით, და რა თქმა უნდა, თითოეული იმ ადამიანის პირადი ძალისხმევით, რომლებმაც აირჩიეს საბადელი როგორც ქალაქი, რომელშიც დასახლდნენ და დაიწყეს ახალი ცხოვრება.

03 Ajuntament de Sabadell

L'ajuntament és el govern local d'un municipi i l'administració més propera a la ciutadania. Els seus representants polítics són escollits en les eleccions municipals cada 4 anys.

La seva funció és proporcionar tot tipus de serveis imprescindibles per a la vida quotidiana de la seva població, com ara la neteja dels carrers o la seguretat viària. L'ajuntament gestiona el pressupost segons les necessitats de la ciutat i el formen diferents serveis, als quals es pot adreçar la ciutadania per obtenir informació o fer gestions, de forma presencial o telemàtica.

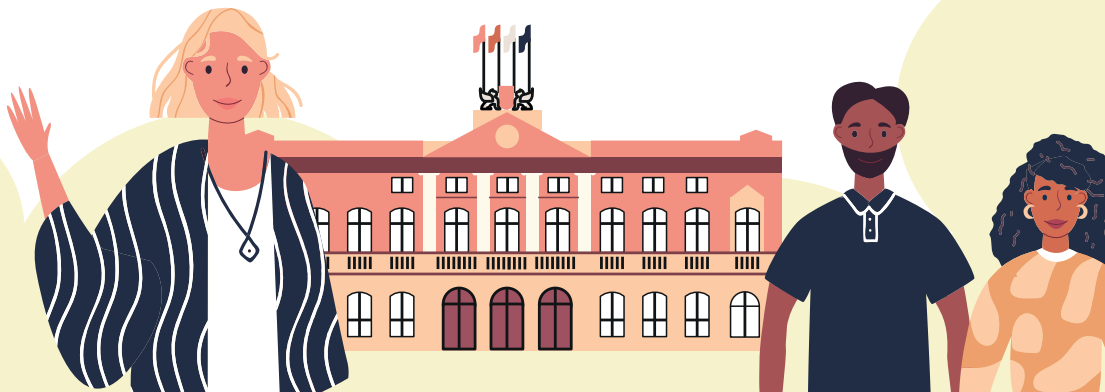
Per a més informació:

<https://web.sabadell.cat>



L'Ajuntament de Sabadell està adherit a la **Xarxa de Pobles i Ciutats pels Drets Humans** des de l'any 2005 i promou els valors de la Carta Europea de Salvaguarda dels Drets Humans a la Ciutat. Com a ajuntament, té uns principis de convivència inspirats en els valors de respecte de la dignitat de l'ésser humà, de la democràcia local i del dret a una existència que permeti millorar el benestar i la qualitat de vida de totes les persones.

A més, Sabadell també forma part de la RECI (Red Española de Ciudades Interculturales), de la Xarxa Catalana de Ciutats Refugi i de la Red Española de Ciudades Refugio.



საბადელის ქალაქის საბჭო

ქალაქის საბჭო არის მუნიციპალიტეტის ადგილობრივი თვითმმართველობის და მოსახლეობისთვის ყველაზე ხელმისაწვდომი ადმინისტრაციული ორგანო. მისი წარმომადგენლების არჩევა ხდება მუნიციპალურ არჩევნებზე ყოველ 4 წელიწადში ერთხელ.

მისი ფუნქციაა მოსახლეობის ყოველდღიური ცხოვრებისთვის აუცილებელი მომსახურებით უზრუნველყოფა, როგორცაა ქუჩების დასუფთავება და საგზაო უსაფრთხოება. ქალაქის საბჭო განკარგავს ბიუჯეტს ქალაქის საჭიროებების შესაბამისად და შედგება განსხვავებული სერვისებისგან, რომლებსაც შეუძლიათ მიმართონ მოქალაქეებმა ინფორმაციის მისაღებად ან რაიმე პროცედურის შესასრულებლად, როგორც ადგილზე, ასევე დისტანციურად.

დამატებითი ინფორმაცია:

<https://web.sabadell.cat>



საბადელი 2005 წლიდან არის **ქსელის ქალაქები და დასახლებები ადამიანის უფლებებისათვის** წევრი და ხელს უწყობს ადამიანის უფლებათა ევროპული ქარტიის ღირებულებების დანერგვას ქალაქში. როგორც ქალაქის საბჭო, მისი თანაარსებობის პრინციპები შთაგონებულია ადამიანის ღირსების, ადგილობრივი დემოკრატიისა და ისეთი არსებობის უფლების პატივისცემით, რომელიც აუმჯობესებს ადამიანების კეთილდღეობასა და ცხოვრების ხარისხს.

გარდა ამისა, საბადელი ასევე არის ინტერკულტურული ქალაქების ესპანეთის ქსელის (RECI), ქალაქი-თავშესაფრების კატალონიის ქსელის და ქალაქი-თავშესაფრების ესპანეთის ქსელის წევრი.

Drets

Principi d'igualtat de drets i de no discriminació

Dret a la llibertat cultural, lingüística i religiosa

Dret a gaudir de mesures específiques de protecció

Dret a la participació política

Dret d'associació, de reunió i de manifestació

Dret a la vida privada i familiar

Dret a la informació

Dret general als serveis públics de protecció social

Dret a l'educació

Dret a la salut

Dret a l'habitatge

Dret al treball

Dret al medi ambient

Deures

Deure d'estar empadronat

Deure de solidaritat

Deure de respecte mutu

Deure d'escolarització

Deure de respectar el medi ambient

Deure de pagament dels impostos

Deure de respectar el patrimoni natural,
cultural i artístic de la ciutat



უფლებები

თანასწორუფლებიანობისა და დისკრიმინაციის აკრძალვის პრინციპი

კულტურული, ენობრივი და რელიგიური თავისუფლების უფლება უსაფრთხოების განსაკუთრებული ღონისძიებებით სარგებლობის უფლება

პოლიტიკურ ცხოვრებაში მონაწილეობის უფლება

გაერთიანების, შეკრებისა და დემონსტრაციის უფლება

პირადი და ოჯახური ცხოვრების უფლება

ინფორმაციის მიღების უფლება

სოციალური უზრუნველყოფის სახელმწიფო სამსახურის ზოგადი უფლება

განათლების უფლება

ჯანმრთელობის უფლება

საცხოვრებლის უფლება

მუშაობის უფლება

ეკოლოგიური უფლება

მოვალეობები

მისამართზე რეგისტრაციის მოვალეობა

სოლიდარობის მოვალეობა

ურთიერთპატივისცემის მოვალეობა

სასკოლო განათლების მიღების მოვალეობა

გარემოს დაცვის მოვალეობა

გადასახადების გადახდის მოვალეობა

ქალაქის ბუნებრივი, კულტურული და მხატვრული მემკვიდრეობის დაცვის მოვალეობა

04 Servei de primera acollida

El servei de primera acollida és un conjunt d'accions i recursos que us ajudaran a obtenir formació i informació que podeu necessitar si acabeu d'arribar a Sabadell. Aquest servei us donarà unes eines inicials que faran més fàcil la vostra incorporació a Catalunya.

La formació que aquest servei inclou consta de tres mòduls:

- **Mòdul A: competències lingüístiques bàsiques**
(90 hores de llengües catalana i castellana)
- **Mòdul B: coneixements laborals** (15 hores)
- **Mòdul C: coneixement de la societat catalana** (15 hores)

Quan acabeu tota la formació establerta, obtindreu el certificat final d'acollida expedit per la Generalitat de Catalunya, que pot servir-vos a l'hora de buscar feina o de fer valer la vostra formació i experiència. També us serà útil en els processos d'estrangeria, com l'arrelament social o la renovació d'autoritacions de residència, entre d'altres.

Al servei, també hi trobareu altres programes d'acollida especialitzats, dirigits a joves, dones o persones sol·licitants de protecció internacional, per exemple.

Per a més informació:

- **Programa d'Acollida**
Carrer de Sant Pau, 34
Tel. 93 745 19 53
programaacollida@ajsabadell.cat
<https://web.sabadell.cat/novaciudadania>



პირველადი მიღების მომსახურება

პირველადი მიღების მომსახურება არის ქმედებების და რესურსების ერთობლიობა, რომლებიც დაგეხმარებიან, რომ გაიარო მოსამზადებელი კურსები და მიიღო აუცილებელი ინფორმაცია, როდესაც ახალი ჩამოსული ხარ ქალაქში. ეს მომსახურება აყალიბებს საწყის უნარებს, რაც გაგიადვილებს კატალონიაში ინტეგრაციას.

ეს მომსახურება მოიცავს მოსამზადებელი კურსების სამ მოდულს:

- **მოდული A: საბაზისო ენობრივი უნარები**
(კატალანური და ესპანური ენების 90 საათი)
- **მოდული B: სამუშაო უნარები** (15 საათი)
- **მოდული C: ცოდნა კატალონიის საზოგადოების შესახებ**
(15 საათი)

ყველა დადგენილი კურსის სრულად გავლის შემდეგ მიიღებ საბოლოო სერტიფიკატს, რომელსაც გასცემს კატალონიის უნენრალიტეტი. ეს სერტიფიკატი დაგეხმარება სამუშაოს ძებნის დროს ან მიღებული ცოდნისა და გამოცდილების დასადასტურებლად, ასევე გამოგადგება მიგრაციის პროცედურებში, როგორცაა სოციალური დამკვიდრება ან ბინადრობის ნებართვის განახლება და სხვ.

აღნიშნული მომსახურება ასევე გთავაზობთ სპეციალიზებულ მიღების პროგრამას, მაგალითად ახალგაზრდებისთვის, ქალებისთვის ან საერთაშორისო დაცვის მაძიებელ პირთათვის.

დამატებითი ინფორმაცია:

- **მიღების პროგრამა**

Calle de Sant Pau, 34

ტელ. 93 745 19 53

programaacolida@ajsabadell.cat

<https://web.sabadell.cat/novaciutadania>



05 Servei d'assessorament en matèria d'estrangeria

Per residir i/o treballar a l'Estat espanyol, tota persona estrangera necessita un visat específic, una autorització de residència o una autorització de residència i treball.

Alguns dels tràmits d'estrangeria més comuns són l'arrelament (social, laboral o familiar), la renovació del permís de residència i/o treball, el reagrupament familiar i la sol·licitud de nacionalitat espanyola.

Si necessiteu informació i assessorament sobre algun d'aquests tràmits, podeu adreçar-vos al Servei Ciutadà d'Acolliment als Immigrants (SCAI). És un servei totalment gratuït, subvencionat per l'Ajuntament de Sabadell, que us ajudarà i acompanyarà en el procés.

També hi podeu fer consultes sobre com sol·licitar protecció internacional o asil. L'Estat espanyol reconeix la condició de refugiat a tota aquella persona que tingui un temor fundat a ser perseguida al seu país per motius de raça, religió, nacionalitat, opinions polítiques, pertinença a un determinat grup social, gènere o orientació sexual. També reconeix la persona apàtrida que, no tenint nacionalitat i estant fora del seu país de residència habitual, no vulgui o no pugui tornar-hi pels mateixos motius.

Per a més informació:

- **Servei Ciutadà d'Acollida a la Immigració (SCAI)**

Vapor Escapçat

Avinguda de Barberà, 175

Tel. 93 727 29 75

scai@scaisabadell.org

<http://www.scaisabadell.net>



საკონსულტაციო სამსახური მიგრაციის საკითხებში

ესპანეთის სახელმწიფოში საცხოვრებლად და/ან სამუშაოდ ყველა უცხო ქვეყნის მოქალაქეს ესაჭიროება სპეციფიური ვიზა, ბინადრობის ნებართვა ან ბინადრობისა და სამუშაო ნებართვა.

მიგრაციის სამსახურის ზოგიერთი ყველაზე გავრცელებული პროცედურებია დამკვიდრება (სოციალური, შრომითი ან ოჯახური), ბინადრობისა და სამუშაო ნებართვის განახლება, ოჯახის გაერთიანება და ესპანეთის მოქალაქეობის მოთხოვნა.

თუ დაგჭირდება ინფორმაცია ან კონსულტაცია რომელიმე ამ პროცედურასთან დაკავშირებით, შეგიძლია მიმართო მიგრანტთა მიღების მომსახურების ცენტრს (SCAI).

ასევე, შეიძლება გამოგადგეს საერთაშორისო დაცვის ან თავშესაფრის მოთხოვნასთან დაკავშირებულ საკითხებზე კონსულტაციისთვის. ესპანეთის სახელმწიფო ანიჭებს ლტოლვილის სტატუსს ყველა იმ პირს, ვისაც აქვს საფუძვლიანი შიში, რომ იგი შეიძლება თავის ქვეყანაში გახდეს დევნის მსხვერპლი რასის, რელიგიის, ეროვნების, პოლიტიკური შეხედულებების, გარკვეული სოციალური ჯგუფისადმი კუთვნილების, გენდერული იდენტობის ან სექსუალური ორიენტაციის გამო. ასევე, აღიარებს მოქალაქეობის არმქონე პირებს, რომლებიც იმყოფებიან მათი ძირითადი საცხოვრებელი ქვეყნის გარეთ და არ სურთ ან არ შეუძლიათ დაბრუნება იგივე მიზეზების გამო.

დამატებითი ინფორმაცია:

• მოქალაქეთა მიღების სამსახური იმიგრაციის საკითხებზე (მმსის)

Vapor Escapçat

Avenida de Barberà, 175

ტელ. 93 727 29 75

scai@scaisabadell.org

<http://www.scaisabadell.net>



06 Empadronament. Servei d'Atenció Ciutadana (SAC)

El padró és el registre de la població del municipi. L'empadronament és un tràmit gratuït que permet acreditar-se com a persona resident a Sabadell. És necessari empadronar-se i demostrar la residència a la ciutat per poder accedir als diferents serveis públics (educatius, sanitaris, etc.).

L'empadronament és un dret i un deure de totes les persones, tinguin la nacionalitat que tinguin, i sigui quina sigui la seva situació jurídica i administrativa (és a dir, disposin d'un permís de residència o no).

Si teniu problemes per poder empadronar-vos, no dubteu a posar-vos en contacte amb alguna de les oficines d'atenció ciutadana de la ciutat, per tal de trobar una solució.

Per empadronar-vos, cal que demaneu cita prèvia:

- Per telèfon: 010 (des d'un telèfon fix) o 93 745 31 10 (des d'un telèfon mòbil)
- Per Internet: <https://citaprevia.sabadell.cat>



Oficines de Sabadell Atenció Ciutadana (SAC):

- **Oficina Central.** Despatx Lluch. Carrer de la Indústria, 10
- **Oficina Nord.** Centre Cívic de Ca n'Oriac. Carrer d'Arousa, 2
- **Oficina Sud.** Centre Cívic de la Creu de Barberà. Plaça de Castelao, 1
- **Oficina Est.** Centre Cívic de Torre-romeu. Plaça de Montcortés, 1
- **Oficina Oest.** Centre Cívic de Can Rull. Carrer de Sant Isidor, 45

Per a més informació:

<https://bit.ly/2YPEIdn>



რეგისტრაცია. მოქალაქეთა მომსახურების ცენტრი (SAC)

მოქალაქეთა აღწერის სამსახური ახორციელებს მუნიციპალიტეტის მოსახლეების აღრიცხვას. რეგისტრაციის პროცედურა არის უფასო და იძლევა საბადელის ბინადრობის დადასტურების საშუალებას. სხვადასხვა სახელმწიფო სერვისებით (საგანმანათლებლო, ჯანდაცვის და ა.შ.) სარგებლობისთვის აუცილებელია მისამართზე რეგისტრაცია და იმის დადასტურება, რომ ნამდვილად ბინადრობთ ქალაქში.

მისამართზე რეგისტრაცია არის ყველა ადამიანის უფლება და მოვალეობა, მიუხედავად მისი მოქალაქეობისა და სამართლებრივი და ადმინისტრაციული მდგომარეობისა (ანუ აქვს ბინადრობის ნებართვა თუ არა)

თუ შეგექმნა პრობლემა რეგისტრაციასთან დაკავშირებით, მის გადასაჭრელად მიმართე ქალაქის მოქალაქეთა მომსახურების ოფისებს.

რეგისტრაციის გასავლელად უნდა დაჯავშნო ვიზიტი:

- ტელეფონით: 010 (ქალაქის ტელეფონიდან)
ან 93 745 31 10 (მობილური ტელეფონიდან)
- ინტერნეტით: <https://citaprevia.sabadell.cat>



საბადელის მოქალაქეთა მომსახურების ოფისები (SAC):

- **ცენტრალური ოფისი.** Despatx Lluch. Calle de la Indústria, 10
- **ჩრდილოეთის ოფისი.** კა ნორიაკის სამოქალაქო ცენტრი.
Calle de Arousa, 2
- **სამხრეთის ოფისი.** კრეუ დე ბარბერას სამოქალაქო ცენტრი.
Plaza de Castelao, 1
- **აღმოსავლეთის ოფისი.** ტორე-რომეუს სამოქალაქო ცენტრი.
Plaza de Montcortés, 1
- **დასავლეთის ოფისი.** კან რულის სამოქალაქო ცენტრი. Calle de Sant Isidor, 45

დამატებითი ინფორმაცია: <https://bit.ly/2YPEIdn>



07 Targeta sanitària individual (TSI)

A Catalunya, totes les persones tenen garantit l'accés al sistema públic de salut, independentment de la seva situació administrativa.

Per demanar una visita mèdica, heu de tenir la targeta sanitària individual (TSI). És gratuïta i individual: cada membre de la família n'ha de tenir la seva.

Per aconseguir-la, heu d'anar al vostre centre d'atenció primària (CAP). Obtindreu al moment una TSI provisional, i, passat un temps, rebreu la TSI definitiva per correu a casa.

Centres d'atenció primària de Sabadell:

- **CAP Ca n'Oriac.** Passeig de Sant Bernat, 22. Tel. 93 723 37 13
- **CAP Can Rull.** Avinguda de Lluís Companys, 70. Tel. 93 724 79 20
- **CAP Centre.** Plaça de Joan Olius, 9. Tel. 93 725 65 85
- **CAP Concòrdia.** Plaça de Sant Agustí, 4. Tel. 93 713 64 20
- **CAP Creu Alta.** Carrer de Castellar del Vallès, 222.
Tel. 93 723 70 14
- **CAP Creu de Barberà.** Plaça de Castelao, 2. Tel. 93 710 07 34
- **CAP Gràcia.** Carrer de Permanyer, 65. Tel. 93 746 60 82
- **CAP La Serra.** Plaça de Cristóbal Ramos, 2. Tel. 93 715 55 34
- **CAP Merinals.** Carrer de la Palma, 93. Tel. 93 745 73 90
- **CAP Nord.** Plaça de Mercè Rodoreda, 24. Tel. 93 724 71 50
- **CAP Poble Nou.** Carrer del Remei, 1. Tel. 93 726 94 15
- **CAP Sant Oleguer.** Carrer de Sol i Padrís, 56-60. Tel. 93 746 41 80
- **CAP Sud.** Carrer de Feijoo, 87. Tel. 93 720 50 86

Per a més informació:

<https://bit.ly/3pQN1kR>



ჯანმრთელობის ინდივიდუალური ბარათი (TSI)

კატალონიაში ყველასათვის უზრუნველყოფილია წვდომა სახელმწიფო ჯანდაცვის სისტემაში, მიუხედავად მისი ადმინისტრაციული მდგომარეობისა.

ექიმთან ვიზიტის დასანიშნად უნდა გქონდეს ჯანმრთელობის ინდივიდუალური ბარათი (TSI), რომელიც არის უფასო და ინდივიდუალური: ოჯახის ყველა წევრს უნდა ჰქონდეს თავისი ბარათი.

ბარათის მისაღებად უნდა მიმართო შენს პირველად ჯანდაცვის დანებსებულებას (CAP). ადგილზევე გადმოგცემენ დროებით ბარათს, ხოლო გარკვეული დროის შემდეგ სახლში ფოსტით მიიღებ საბოლოო ჯანმრთელობის ინდივიდუალურ ბარათს.

საბადელის პირველადი ჯანდაცვის დანებსებულებები:

- **CAP Ca n'Òriac.** Paseo de Sant Bernat, 22. ტელ. 93 723 37 13
- **CAP Can Rull.** Avenida de Lluís Companys, 70. ტელ. 93 724 79 20
- **CAP Centre.** Plaza de Joan Olliu, 9. ტელ. 93 725 65 85
- **CAP Concòrdia.** Plaza de Sant Agustí, 4. ტელ. 93 713 64 20
- **CAP Creu Alta.** Calle de Castellar del Vallès, 222. ტელ. 93 723 70 14
- **CAP Creu de Barberà.** Plaza de Castelao, 2. ტელ. 93 710 07 34
- **CAP Gràcia.** Calle de Permanyer, 65. ტელ. 93 746 60 82
- **CAP La Serra.** Plaza de Cristóbal Ramos, 2. ტელ. 93 715 55 34
- **CAP Merinals.** Calle de la Palma, 93. ტელ. 93 745 73 90
- **CAP Nord.** Plaza de Mercè Rodoreda, 24. ტელ. 93 724 71 50
- **CAP Poble Nou.** Calle del Remei, 1. ტელ. 93 726 94 15
- **CAP Sant Oleguer.** Calle de Sol i Padrís, 56-60. ტელ. 93 746 41 80
- **CAP Sud.** Calle de Feijoo, 87. ტელ. 93 720 50 86

დამატებითი ინფორმაცია: <https://bit.ly/3pQN1kR>



08 Serveis sanitaris

Un cop tingueu la targeta sanitària individual, podreu ser atesos pels serveis sanitaris públics.

Podeu demanar cita al vostre centre d'atenció primària (CAP):

- Per telèfon: 93 728 44 44
- Per internet o l'APP de La Meva Salut, on podreu accedir al vostre espai personal:

<https://bit.ly/3acGnQt>



Davant d'una urgència mèdica, us podeu dirigir:

- En dia laborable (de dilluns a divendres), entre les 8 i les 21 h: al vostre CAP.
- Si és de nit (de 21 a 24 h), festiu o cap de setmana (de 8 a 24 h): al **Punt d'Atenció Continuada del CAP Ca n'Oriac** (passeig de Sant Bernat, s/n).
- En qualsevol moment, les 24 hores del dia i els 365 dies de l'any:
 - » al **Centre d'Urgències d'Atenció Primària Sant Fèlix**. Carretera de Barcelona, 473
 - » al **Servei d'Urgències Hospitalàries de l'Hospital de Sabadell** (Corporació Sanitària Parc Taulí). Parc Taulí, 1

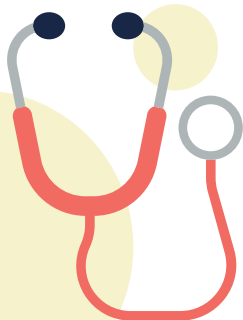
Si teniu un dubte, consulta o problema de salut que no sigui una emergència, podeu trucar al telèfon **061**.

En cas d'una situació en què hi hagi algú greument ferit o malalt, cal que truqueu immediatament al **112**.



Per a més informació:

<https://bit.ly/3rmhMP6>



ჯანდაცვა

როდესაც გექნება ჯანმრთელობის ინდივიდუალური ბარათი, შეძლებ მიმართო სახელმწიფო ჯანდაცვის სამსახურებს.

შეგიძლია დაჯავშნო ვიზიტი შენს პირველად ჯანდაცვის დაწესებულებაში (CAP):

- ტელეფონით: 93 728 44 44
- ინტერნეტის ან Meva Salut აპლიკაციის საშუალებით, სადაც შეგიძლიათ შეხვიდეთ თქვენს პირად ანგარიშზე: <https://bit.ly/3acGnQt>



გადაუდებელ სამედიცინო შემთხვევაში შეგიძლია მიმართო:

- საშუაო დღეებში (ორშაბათიდან პარასკევის ჩათვლით), 8-დან 21 საათამდე:
- შენს პირველად ჯანდაცვის დაწესებულებას.
- თუ ღამეა (21-დან 24 სთ-მდე), დასვენების დღე ან შაბათ-კვირა (8-დან 24 სთ-მდე):
- **მიმდინარე სამედიცინო დახმარების განყოფილებას CAP Ca n'Oriac-ში** (paseo de Sant Bernat, s/n).
- ნებისმიერ დროს, 24 საათის განმავლობაში, წელიწადში 365 დღე:
 - » **გადაუდებელი პირველადი სამედიცინო დახმარების ცენტრს სანტ ფელიქსს (Sant Felix)**. Carretera de Barcelona, 473
 - » **საბადელის საავადმყოფოს სასწრაფო სამედიცინო დახმარების განყოფილებას** (სამედიცინო კორპორაცია „პარკ ტაული“). Parc Taulí, 1

თუ გაქვს კითხვები, პრობლემა ან გესაჭიროება კონსულტაცია ჯანმრთელობის ისეთ საკითხთან დაკავშირებით, რომელიც არ არის გადაუდებელი, შეგიძლია დარეკო შემდეგ ტელეფონზე: **061**

იმ შემთხვევაში, თუ ვინმეს აღენიშნება მძიმე ჭრილობა ან დაავადება, დაუყოვნებლივ უნდა დარეკოთ **112**-ზე.



09 Escolarització d'infants i joves

L'escolarització és un dret, i és obligatòria i gratuïta per a tots els infants i joves d'entre 6 i 16 anys.

Es divideix en dues etapes: educació primària i educació secundària obligatòria (ESO). També hi ha oferta educativa de 0 a 6 anys i a partir dels 16.

- 0-3 anys: escoles bressol
- 3-12 anys: centres d'educació infantil i primària
- 12-16 anys: instituts d'educació secundària

Per accedir a un centre educatiu per primera vegada, cal fer la preinscripció durant el període habilitat per fer-ho, o bé sol·licitar una cita amb l'**Oficina Municipal d'Escolarització (OME)** en el mateix moment d'empadronament de l'infant o jove:

- **Oficina Municipal d'Escolarització (OME)**

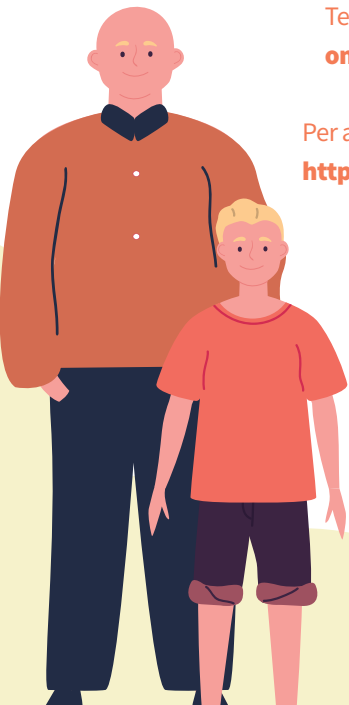
Carrer de Blasco de Garay, 19

Tel. 93 745 33 00

ome@ajsabadell.cat

Per a més informació:

<https://www.sabadell.cat/educacio>



ბავშვთა და მოზარდთა სასკოლო განათლება

სასკოლო განათლების მიღება არის უფლება და ასევე, სავალდებულო და უფასო 6-დან 16 წლამდე ყველა ბავშვისა და მოზარდისთვის.

არსებობს სასკოლო განათლების ორი ეტაპი: დაწყებითი განათლება და სავალდებულო საშუალო განათლება (ESO). ასევე შესაძლებელია სწავლება 0-დან 6 წლამდე და 16 წლის ზევით.

- 0-3 წლამდე: საბავშვო ბაღი
- 3-12 წლამდე: სკოლამდელი საგანმანათლებლო ცენტრები და დაწყებითი სკოლები
- 12-16 წლამდე: საშუალო სკოლა

საგანმანათლებლო ცენტრში ან სკოლაში პირველად შესასვლელად უნდა გაიაროთ წინასწარი რეგისტრაცია ამ დანიშნულებით გამოყოფილ პერიოდში ან დანიშნოთ შეხვედრა **სასკოლო განათლების მუნიციპალურ ოფისში (OME)** ბავშვის ან მოზარდის მისამართზე რეგისტრაციისთანავე:

- **სასკოლო განათლების მუნიციპალურ ოფისი (OME)**

Calle de Blasco de Garay, 19

ტელ. 93 745 33 00

ome@ajsabadell.cat

დამატებითი ინფორმაცია:

<https://www.sabadell.cat/educacio>



10 Formació per a persones adultes

Encara que l'educació és obligatòria només fins als 16 anys, podem continuar formant-nos al llarg de tota la nostra vida i així desenvolupar les nostres capacitats, enriquir els nostres coneixements, millorar les nostres competències tècniques i professionals i obtenir alguna titulació.

A més, per viure i treballar a la ciutat, és molt recomanable conèixer el català i el castellà. A Sabadell, diverses institucions i entitats organitzen cursos, de diferents nivells, d'ambdós idiomes.

Als **centres de formació per a persones adultes (CFA)** podreu aprendre llengües (català, castellà i anglès), ensenyaments bàsics (lectura i escriptura, càlcul...), informàtica, etc. També hi podreu obtenir el títol de graduat en educació secundària, o preparar-vos per a les proves d'accés als cicles formatius (de grau mitjà o de grau superior) o a la universitat:

- **CFA de Can Rull.** Carrer de Gustavo Adolfo Bécquer, 24.
Tel. 93 727 43 44
- **CFA de la Concòrdia.** Carrer de la Solidaritat, 21.
Tel. 93 723 28 64
- **CFA de la Creu de Barberà.** Carrer dels Calderes, 14.
Tel. 93 711 64 48
- **CFA de Torre-romeu.** Carrer de l'Anoia, 18, 1r pis.
Tel. 93 727 56 40

Per a més informació:

<https://bit.ly/3pV9367>



სასწავლო კურსები ზრდასრულთათვის

თუმცა განათლება სავალდებულოა მხოლოდ 16 წლამდე, ჩვენ შეგვიძლია გავაგრძელოთ სწავლა მთელი ცხოვრების განმავლობაში და ამგვარად განვავითაროთ ჩვენი უნარები, გავიმდიდროთ ცოდნა, გავიუმჯობესოთ ტექნიკური და პროფესიონალური უნარები და მოვიპოვოთ აკადემიური ხარისხი.

ამასთან, ქალაქში საცხოვრებლად და სამუშაოდ მკაცრად რეკომენდირებულია კატალანური და ესპანური ენების ცოდნა. საბადელში მრავალ დაწესებულებას და ორგანიზაციას აქვს ორივე ენის სხვადასხვა დონის კურსები.

ზრდასრულთა სასწავლო ცენტრებში (CFA) შეგიძლია შეისწავლო ენები (კატალანური, ესპანური და ინგლისური), მიიღო საბაზისო განათლება (წერა-კითხვა, ანგარიში...), აითვისო ინფორმატიკა, და ა.შ. ასევე, შეგიძლია მოიპოვო საშუალო განათლების ატესტატი ან მოემზადო პროფესიული განათლების (საშუალო ან უმაღლესი ხარისხი) ან უნივერსიტეტის მისაღები გამოცდებისთვის:

- **Can Rull-ის ცენტრი.** Calle de Gustavo Adolfo Bécquer, 24.
ტელ. 93 727 43 44
- **Concòrdia-ს ცენტრი.** Calle de la Solidaritat, 21.
ტელ. 93 723 28 64
- **Creu de Barberà-ს ცენტრი.** Calle de los Calders, 14.
ტელ. 93 711 64 48
- **Torre-romeu-ს ცენტრი.** Calle de l'Anoia, 18, 1.er piso.
ტელ. 93 727 56 40

დამატებითი ინფორმაცია:

<https://bit.ly/3pV9367>



També us podeu dirigir al **Centre de Normalització Lingüística (CNL) de Sabadell**, on trobareu cursos de llengua catalana de tots els nivells, així com altres activitats complementàries que us ajudaran a aprendre millor el català: clubs de lectura fàcil, voluntariat per la llengua, activitats culturals, etc.

- **Centre de Normalització Lingüística de Sabadell**

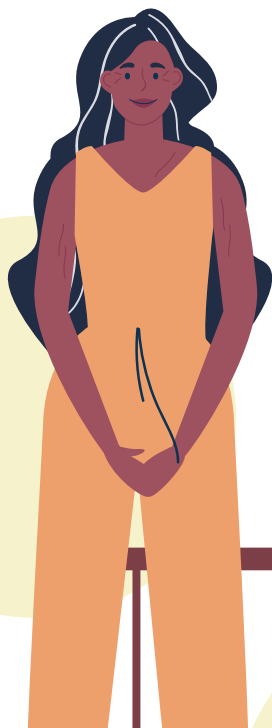
Casal Pere Quart

Rambla, 67-71

Tel. 93 727 83 40

sabadell@cpnl.cat

<https://bit.ly/3pT2a5d>



აგრეთვე, შეგიძლია მიმართო **საბადელის ენის ნორმალიზაციის ცენტრს (CNL)**, სადაც აქვთ კატალანური ენის ყველა დონის კურსები, და ასევე, სხვა დამატებითი აქტივობები, რომლებიც დაგეხმარებიან კატალანური ენის უკეთ დასწავლაში: იოლი კითხვის კლუბები, ენასთან დაკავშირებული მოხალისეობა, კულტურული აქტივობები და ა. შ.

- **საბადელის ენის ნორმალიზაციის ცენტრი**

Casal Pere Quart

Rambla, 67-71

ტელ. 93 727 83 40

sabadell@cpnl.cat

<https://bit.ly/3pT2a5d>



11 Homologació i convalidació d'estudis estrangers

Homologar els títols i els estudis fets a l'estranger amb els títols equivalents espanyols vol dir reconèixer la seva validesa oficial a Espanya. L'homologació suposa el reconeixement del grau acadèmic corresponent, permet continuar els estudis aquí i implica el reconeixement a efectes professionals.

Si el que voleu és continuar els vostres estudis en un centre educatiu, podeu sol·licitar la convalidació dels vostres estudis estrangers al nostre país.

És imprescindible residir a Catalunya per a aquest tràmit, però no és necessari disposar d'un permís de residència.

En el cas de voler homologar o convalidar **estudis no universitaris**, podeu dirigir-vos a:

- **Serveis Territorials d'Ensenyament del Vallès Occidental**

Carrer del Marquès de Comillas, 67-69

Tel. 93 748 44 55

st_valles.educacio@gencat.cat

<https://bit.ly/2MYvw3u>



Si el que voleu és homologar o convalidar **estudis universitaris**, no podreu fer-ho a Sabadell i haureu de dirigir-vos al servei que ofereix la Generalitat de Catalunya a Barcelona:

- **Servei d'Acompanyament al Reconeixement Universitari (SARU)**

Carrer de Calàbria, 147, Barcelona

Tel. 93 682 22 22

saru@gencat.cat

<https://bit.ly/37pyOV9>



უცხოეთში მიღებული განათლების გათანაბრება და აღიარება

უცხოეთში მიღებული აკადემიური ხარისხის და განათლების გათანაბრება ეკვივალენტურ ესპანურ ხარისხთან ნიშნავს მათი ნამდვილობის აღიარებას ესპანეთში. გათანაბრება გულისხმობს შესაბამისი აკადემიური ხარისხის აღიარებას, იძლევა აქ სწავლის გაგრძელების საშუალებას და მოიცავს ხარისხის აღიარებას პროფესიული საქმიანობისთვის.

თუ გაქვს სწავლის გაგრძელების სურვილი, შეგიძლია მოითხოვო უცხოეთში მიღებული განათლების აღიარება ჩვენს ქვეყანაში.

აღნიშნული პროცედურისთვის აუცილებელია კატალონიაში ცხოვრება, მაგრამ არ არის აუცილებელი ბინადრობის ნებართვის ქონა.

თუ **არასუნივერსიტეტო განათლების** გათანაბრება ან აღიარება გსურს, შეგიძლია მიმართო:

- **ვალეს ოქსიდენტალის ტერიტორიულ საგანმანათლებლო სამსახურებს**

Calle del Marquès de Comillas, 67-69. ტელ. 93 748 44 55

st_valles.educacio@gencat.cat

<https://bit.ly/2MYvw3u>



ხოლო, თუ **სუნივერსიტეტო განათლების** გათანაბრება ან აღიარება გსურს, ამის გაკეთებას ვერ შეძლებ საბადელში და ამიტომ უნდა მიმართო კატალონიის უნივერსიტეტის სამსახურს ბარსელონაში:

- **სუნივერსიტეტო განათლების აღიარების დახმარების სამსახური (SARU)**

Calle Trajà, 14 (interior)

ტელ. 93 682 22 22

saru@gencat.cat

<https://bit.ly/37pyOV9>



12 Feina i formació laboral

Si voleu accedir al món laboral o millorar la vostra situació ocupacional, podeu adreçar-vos a diversos serveis públics, on rebreu informació i assessorament.

Si teniu permís de residència i/o treball, el primer que heu de fer quan busqueu feina és inscriure-us al **Servei d'Ocupació de Catalunya (SOC)**. Amb la inscripció com a demandant d'ocupació, podreu accedir a tots els serveis del SOC: orientació professional, intermediació laboral, formació ocupacional, etc.

A Sabadell hi ha dues oficines del SOC. Depenent del barri on residiu a la ciutat, us petocarà una o l'altra:

- **Oficina de Treball de la Generalitat (OTG) Sardà**

Carrer de Sardà, 121-123

Tel. 93 720 64 60 / 900 800 046

otg_sabadellsarda.soc@gencat.cat

- **Oficina de Treball de la Generalitat (OTG) Centre**

Carrer de la República, 45

Tel. 93 720 66 70 / 93 420 66 72 / 900 800 046

ot_sabadell.centre.soc@gencat.cat

Per a més informació:

<https://serveiocupacio.gencat.cat>



სამუშაო და პროფესიული მომზადება

თუ გსურს დასაქმება ან დასაქმების მდგომარეობის გაუმჯობესება, ინფორმაციის მისაღებად ან კონსულტაციისთვის შეგიძლია მიმართო სხვადასხვა სახელმწიფო სამსახურებს.

თუ გაქვს ბინადრობის და სამუშაოს ნებართვა, სამუშაოს ძიებისას, პირველ რიგში, უნდა ახვიდე აღრიცხვაზე **კატალონიის დასაქმების სამსახურში (SOC)**. სამუშაოს მაძიებლად აღრიცხვაზე ასვლით გექნება წვდომა დასაქმების სამსახურის ყველა სერვისზე: პროფესიული ორიენტაცია, შრომითი მედიაცია, პროფესიული მომზადება, და ა.შ.

საბადელში არის კატალონიის დასაქმების სამსახურის ორი ოფისი, იმის მიხედვით რომელ უბანში ცხოვრობ, შეგიძლია მიმართო ერთს ან მეორეს:

- **ჟენერალიტეტის შრომის ბიურო (OTG) სარდა**

Calle de Sardà, 121-123

ტელ. 93 720 64 60 / 900 800 046

otg_sabadellsarda.soc@gencat.cat

- **ჟენერალიტეტის შრომის ბიურო (OTG) ცენტრი**

Calle de la República, 45

ტელ. 93 720 66 70 / 93 420 66 72 / 900 800 046

ot_sabadell.centre.soc@gencat.cat

დამატებითი ინფორმაცია:

<https://serveiocupacio.gencat.cat>



També podeu dirigir-vos al **Servei de Promoció Econòmica (Vapor Llonch)**, on us oferiran suport per trobar feina i incorporar-vos al mercat de treball, formació laboral i ocupacional molt diversa i assessorament per crear la vostra pròpia empresa:

- **Departament d'Innovació, Indústria i Promoció Econòmica**

Vapor Llonch

Carretera de Barcelona, 208

Tel. 93 745 31 61

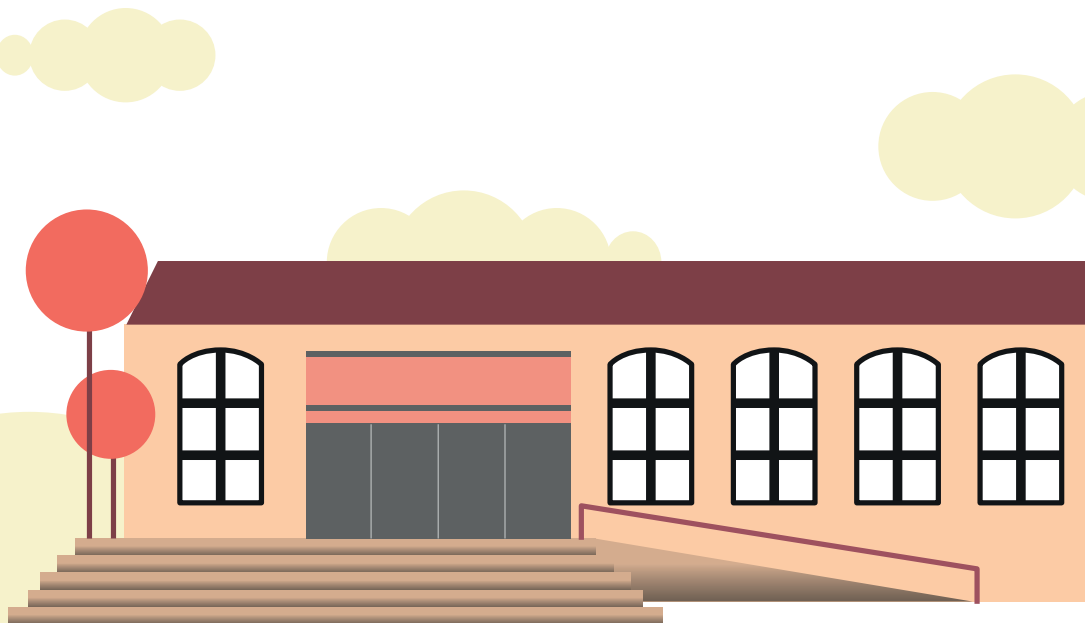
peconomica@ajsabadell.cat

<https://www.vaporllonch.cat>



Així mateix, hi ha algunes organitzacions i entitats que us poden ajudar en el vostre procés amb els seus programes d'inserció laboral:

- **Càritas Sabadell.** Carrer de la Salut, 42. Tel. 93 725 35 00
- **Creu Roja Sabadell.** Carrer del Marquès de Comillas, 99.
Tel. 93 726 55 55
- **Fundació Privada Trinijove.** Carrer del Doctor Balari, 79.
Tel. 639 561 653



აგრეთვე, შეგიძლია მიმართო **ეკონომიკური განვითარების ხელშეწყობის სამსახურს (Vapor Llonch)**, სადაც დაგეხმარებიან სამუშაოს ძიებასა და დასაქმების ბაზარზე ჩართვაში, შემოგთავაზებენ მრავალფეროვან პროფესიული მომზადების კურსებს და რჩევებს საკუთარი კომპანიის შესაქმნელად:

• **ინოვაციის, მრეწველობის და ეკონომიკური განვითარების ხელშეწყობის დეპარტამენტი**

Vapor Llonch

Carretera de Barcelona, 208

ტელ. 93 745 31 61

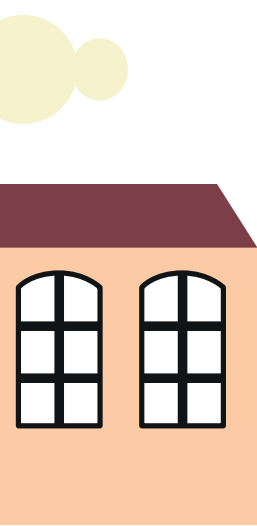
peconomica@ajsabadell.cat

<https://www.vaporllonch.cat>



ასევე, არსებობს რამდენიმე ორგანიზაცია და დაწესებულება, რომლებსაც შეუძლიათ გაგიწიონ დახმარება თავიანთი დასაქმების პროგრამებით:

- **კარიტას საბადელი.** Calle de la Salut, 42. ტელ. 93 725 35 00
- **წითელი ჯვარი საბადელი.** Calle del Marquès de Comillas, 99.
ტელ. 93 726 55 55
- **კერძო ფონდი ტრინიხოვე.** Calle del Doctor Balari, 79.
ტელ. 639 561 653



13 Serveis socials

De vegades, la vida ens obliga a afrontar situacions que no podem resoldre per nosaltres mateixos. Podem trobar-nos amb dificultats que afecten el nostre benestar per diferents motius, siguin econòmics, de salut, de manca d'autonomia personal o de marginació social. En aquests moments són útils l'orientació, l'assessorament i el suport dels serveis socials.

Sabadell disposa d'una xarxa d'atenció social denominada **Serveis Socials Bàsics**, ubicats en diferents punts de la ciutat. El seu objectiu és garantir les necessitats bàsiques de la ciutadania, promovent el desenvolupament de les capacitats personals i respectant la dignitat de les persones.

També hi ha un servei d'atenció social d'urgències i altres serveis especialitzats per donar resposta a les persones que plantegin alguna necessitat social (suport econòmic, atenció a persones amb dependències, addiccions, atenció a la infància, violència de gènere, etc.).

Telèfon Únic d'Atenció Social: 937453330
programacioacciosocial@ajsabadell.cat

En cas d'urgència social, podeu contactar amb:

• **Servei d'Urgències i Emergències Socials (SUES)**

Plaça del Gas, 2

Tel. 93 726 47 00

sues@ajsabadell.cat

Per a més informació:

<https://www.sabadell.cat/acciosocial>



სოციალური მომსახურების სააგენტოები

ზოგჯერ, ცხოვრებაში გვხვდება სიტუაციები, რომელთა გადაჭრა ჩვენით არ შეგვიძლია. შეიძლება აღმოვჩნდეთ ისეთი სირთულეების წინაშე, რომლებიც გავლენას ახდენენ ჩვენს კეთილდღეობაზე სხვადასხვა მიზეზებით, როგორცაა ფინანსური, ჯანმრთელობის, პირადი ავტონომიის ნაკლებობის ან სოციალური გარიყვის.

საბადელში არსებობს სოციალური მომსახურების ქსელი სახელწოდებით **საბაზისო სოციალური მომსახურების სააგენტოები**, რომლებიც განლაგებულია ქალაქის სხვადასხვა ადგილებში. მათი მიზანია მოსახლეობის საბაზისო საჭიროებებით უზრუნველყოფა პერსონალური უნარების განვითარების ხელშეწყობით და პიროვნების ღირსების პატივისცემის დაცვით.

აგრეთვე, არსებობს გადაუდებელი სოციალური მომსახურება და სხვა სპეციალიზებული სამსახურები, რომლებიც აკმაყოფილებენ სოციალური საჭიროებების მქონე პირებს (ფინანსური მხარდაჭერა, დამოკიდებულების მქონე პირთა დახმარება, ბავშვებზე ზრუნვა, გენდერული ძალადობა, და ა.შ.)

• **სპეციალური სოციალური დახმარების ცხელი ხაზი:**

ტელ 937453330 programacioacciosocial@ajsabadell.cat

გადაუდებელი სოციალური შემთხვევის დრო, შეგიძლია დაუკავშირდე:

• **სასრაფო და გადაუდებელი სოციალური სიტუაციების მომსახურების ბიურო (SUES)**

Plaza del Gas, 2

ტელ. 93 726 47 00

sues@ajsabadell.cat

დამატებითი ინფორმაცია:

<https://www.sabadell.cat/acciosocial>



14 Habitatge

A Sabadell hi ha un empresa municipal encarregada de la construcció, rehabilitació, lloguer i venda d'habitatges. També treballa en la promoció de lloguer social per a persones amb dificultats econòmiques. Podeu dirigir-vos a la seva oficina per consultar els seus serveis i els requisits d'accés:

- **Oficina Local d'Habitatge Vimusa**

Carrer de Blasco de Garay, 17

Tel. 93 745 79 10

vimusa@vimusa.com

<http://www.vimusa.cat>



A més, l'Ajuntament de Sabadell té altres serveis relacionats amb l'habitatge. Un d'aquests serveis és **Habitadeute**, on us oferiran informació, assessorament, intermediació i acompanyament si esteu en risc de perdre el vostre habitatge. Cal demanar cita prèvia al telèfon 010.

Per a més informació:

<https://www.sabadell.cat/habitatge>



საცხოვრებელი

საბადელში არის მუნიციპალური კომპანია, რომელიც განკარგავს საცხოვრებლების მშენებლობას, რეაბილიტაციას, ქირავნობას და გაყიდვას. ასევე, ახორციელებენ სოციალური ქირავნობის ხელშეწყობას ფინანსური სირთულეების მქონე პირთათვის. შეგიძლია მიმართო მათ, რომ გაარკვიო რა სერვისები აქვთ და რა მოთხოვნებს უნდა აკმაყოფილებდე:

- **ადგილობრივი საბინაო ბიურო Vimusa**

Calle de Blasco de Garay, 17

ტელ. 93 745 79 10

vimusa@vimusa.com

<http://www.vimusa.cat>



გარდა ამისა, საბადელის ქალაქის საბჭოს აქვს საცხოვრებელთან დაკავშირებული სხვა სერვისები. ერთ-ერთი მათგანია **Habitadeute**, სადაც სთავაზობენ ინფორმაციას, კონსულტაციას, მედიაციას და მხარდაჭერას იმ ადამიანებს, ვისაც საცხოვრებლის დაკარგვის საფრთხე ემუქრება. ვიზიტის დაჯავშნა ტელეფონით: 010.

დამატებითი ინფორმაცია:

<https://www.sabadell.cat/habitatge>



15 Participació ciutadana i voluntariat

La participació de tots i totes en la vida de Sabadell és fonamental. Sabadell disposa d'un ampli teixit associatiu i de diversos mitjans per poder participar de forma activa a la ciutat, ja sigui a través d'òrgans de participació ciutadana de l'Ajuntament, formant part d'alguna associació o entitat ja existent, col·laborant com a persones voluntàries en projectes que ja estan en marxa o participant en les activitats que s'ofereixen als centres cívics.

A l'**Oficina d'Entitats i Voluntariat** us oferiran:

- Suport en la creació d'una nova associació o entitat:

<https://bit.ly/3pTVbch>

Per demanar cita prèvia: tel. 93 745 31 84 /

entitats@ajsabadell.cat

- Assessorament personal si voleu fer voluntariat, i informació sobre les necessitats de les entitats i sobre els projectes que es desenvolupen a Sabadell:

<https://bit.ly/2YKBJTh>

Per demanar cita prèvia: tel. 93 745 31 84 /

puntvoluntariat@ajsabadell.cat



Per a més informació:

<https://web.sabadell.cat/participacio>



Els centres cívics són equipaments municipals que ofereixen espais per desenvolupar accions cíviques, socials, culturals, esportives, de lleure i d'altres que tinguin interès públic. Podeu consultar quin és el centre cívic del vostre barri i les activitats que s'hi fan a:

<https://web.sabadell.cat/centrescivics>



მოქალაქეთა ჩართულობა და მოხალისეობა

მნიშვნელოვანია, რომ საბადელის ცხოვრებაში ყველა იყოს ჩართული. საბადელში არსებობს გაერთიანების ფართო სპექტრი და სხვადასხვა საშუალებები, რათა აქტიური მონაწილეობა მიიღო ქალაქის ცხოვრებაში, ქალაქის საბჭოს მოქალაქეთა ჩართულობის ორგანოების საშუალებით, უკვე არსებულ გაერთიანებაში ან ორგანიზაციაში ჩართვით, მიმდინარე პროექტებში თანამშრომლობით როგორც მოხალისე ან სამოქალაქო ცენტრების მიერ ორგანიზებულ აქტივობებში მონაწილეობით.

ორგანიზაციებისა და მოხალისეების ოფისი გთავაზობთ:

- დახმარება ახალი ასოციაციის ან ორგანიზაციის შექმნაში:

<https://bit.ly/3pTVbch>

ვიზიტის დასაჯავშნად: ტელ. 93 745 31 84 /

entitats@ajsabadell.cat



- ინდივიდუალური კონსულტაცია მოხალისეობასთან დაკავშირებით და ინფორმაცია ორგანიზაციების საჭიროებებისა და საბადელში მიმდინარე პროექტების შესახებ:

<https://bit.ly/2YKBJTh>

ვიზიტის დასაჯავშნად: ტელ. 93 745 31 84 /

puntvoluntariat@ajsabadell.cat



დამატებითი ინფორმაცია:

<https://web.sabadell.cat/participacio>



სამოქალაქო ცენტრები არის მუნიციპალური დანერგულებები, სადაც არის სივრცე სამოქალაქო, სოციალური, კულტურული, სპორტული, გასართობი და სხვა საზოგადოებრივი ინტერესის მქონე აქტივობების განსახორციელებლად. შეგიძლია ნახო რომელი სამოქალაქო ცენტრი უკუთვინს შენს უბანს და რა სახის აქტივობებს ატარებენ:

<https://web.sabadell.cat/centrescivics>



16 Feminismes i LGBTI

Pel fet de ser dona, és possible patir diferents tipus de discriminacions o ser víctima de violència masclista.

Pel fet de tenir una orientació sexual o una identitat i expressió de gènere que no és la que està “normalitzada”, també es poden patir discriminacions.

A Sabadell hi ha dos serveis especialitzats en aquestes discriminacions:

- **Servei d'Informació i Atenció a les Dones (SIAD).** Ofereix una atenció integral a les dones que pateixen algun tipus de discriminació o violència, i als seus fills i filles, amb persones professionals especialitzades en treball social, psicologia i dret.
- **Servei d'Atenció Integral LGBTI.** Ofereix assessorament i orientació especialitzada a les persones lesbianes, gais, bisexuals, transsexuals i intersexuals que ho necessitin.

Per a més informació:

Carrer de Vidal, 146

Tel. 93 724 61 67

genere@ajsabadell.cat

<https://web.sabadell.cat/genere>



გენდერი, ფემინიზმი და ლგბტი

ქალები ხშირად განიცდიან სხვადასხვა სახის დისკრიმინაციას ან არიან სექსისტური ძალადობის მსხვერპლნი, მხოლოდ იმ ფაქტის გამო, რომ არიან ქალები.

ასევე, განიცდიან დისკრიმინაციას ადამიანები, რომლებსაც აქვთ სექსუალური ორიენტაცია ან გენდერული იდენტობა და გამოხატვა, რომელიც განსხვავდება „ნორმალიზებულიდან“.

ამ სახის დისკრიმინაციის შემთხვევებისთვის საბადელში არის ორი სამსახური:

- **ქალთა ინფორმირებისა და მომსახურების სამსახური (SIAD).**
სთავაზობს კომპლექსურ მომსახურებას ქალებს, რომლებიც განიცდიან რაიმე სახის დისკრიმინაციას ან ძალადობას, ასევე მათ შვილებს, სოციალური სამუშაოს, ფსიქოლოგიისა და სამართლის სპეციალისტების დახმარებით.
- **ლგბტი თემის კომპლექსური მომსახურების სამსახური.**
სთავაზობს კონსულტაციას და ორიენტაციას გეი, ლესბოსელ, ბისექსუალ, ტრანსსექსუალ და ინტერსექს ადამიანებს.

დამატებითი ინფორმაცია:

Calle de Vidal, 146

ტელ. 93 724 61 67

genere@ajsabadell.cat

<https://web.sabadell.cat/genere>



17 Joventut

Si teniu entre 12 i 35 anys, podeu necessitar informació que us ajudi a decidir sobre alguns aspectes de la vostra vida: què estudiar, on participar, què fer en el temps de lleure, de què treballar, etc.

L'**Oficina Jove** ofereix informació, orientació i assessorament al jovent de manera personalitzada, sobre diversos temes: educació i formació, treball, salut, mobilitat internacional, associacionisme i participació, lleure, habitatge, etc.

- **Oficina Jove**

Carrer de Blasco de Garay, 19

Tel. 93 745 33 01

WhatsApp: 689 321 945

oficinajove@ajsabadell.cat

<https://web.sabadell.cat/joves>



A Sabadell també trobareu la **Xarxa d'Espais Joves**. Els espais joves són espais socioeducatius i relacionals adreçats a joves d'entre 12 i 18 anys, que ofereixen activitats, tallers i un espai de trobada, de dilluns a divendres, de 16.30 a 20.30 h. Actualment hi ha 5 espais joves, ubicats als barris de Can Rull, Can Puiggener, Torre-romeu, Creu de Barberà i Can Deu.

Per a més informació:

<https://bit.ly/3oRKTlz>



ახალგაზრდები

თუ ხარ 12-დან 35 წლამდე, შეიძლება დაგჭირდეს ინფორმაცია, რომელიც დაგეხმარება გადანაცვლებების მიღებაში შენი ცხოვრების ამა თუ იმ სფეროში: რა განათლება მიიღო, რაში მიიღო მონაწილეობა, რა გააკეთო თავისუფალ დროს, რაზე იმუშაო, და ა.შ.

ახალგაზრდების მომსახურების ოფისი სთავაზობს

ახალგაზრდებს ინდივიდუალურ ინფორმაციას, ორიენტაციას და კონსულტაციას სხვადასხვა თემებზე: სწავლა და განათლება, დასაქმება, ჯანმრთელობა, საერთაშორისო მოძილობა, გაერთიანება და ჩართულობა, გართობა, საცხოვრებელი, და ა.შ.

• **ახალგაზრდების მომსახურების ოფისი**

Calle de Blasco de Garay, 19

ტელ. 93 745 33 01

WhatsApp: 689 321 945

oficinajove@ajsabadell.cat

<https://web.sabadell.cat/joves>



საბადელში, აგრეთვე, აღმოაჩენ **Xarxa d'Espais Joves** (ახალგაზრდული სივრცეების ქსელი). ახალგაზრდული სივრცეები არის სოციალურ-საგანმანათლებლო და საურთიერებო სივრცეები, რომლებიც განკუთვნილია 12-დან 18 წლამდე ახალგაზრდებისათვის, სადაც შემოგთავაზებენ აქტივობებს, სემინარებს და შეხვედრების ადგილს, ორშაბათიდან პარასკევამდე, 16.30-დან 20.30 საათამდე. ამჟამად არის 5 ახალგაზრდული სივრცე, რომელიც მდებარეობს კან რულის, კან პუიგენერის, ტორე-რომეუს, ლა კრეუ დე ბარბერის და კან დეუს უბნებში.

დამატებითი ინფორმაცია:

<https://bit.ly/3oRKTiz>



18 Xarxa de biblioteques

Les Biblioteques Municipals de Sabadell (BiMS) són un servei públic i cultural on trobareu un ampli catàleg de documents de consulta (llibres i revistes, diccionaris i enciclopèdies, DVD, CD i altres materials multimèdia, etc.). Tenen servei de préstec i us permeten emportar-vos alguns d'aquests documents a casa durant un temps determinat, de forma gratuïta, amb el carnet de la biblioteca.

També hi trobareu accés a Internet i sales de lectura i d'estudi, entre altres serveis i activitats que organitzen.

A Sabadell tenim 8 biblioteques:

- **Biblioteca Vapor Badia.** Carrer de les Tres Creus, 127
- **Biblioteca de Can Puiggener.** Plaça del Primer de Maig, 1
- **Biblioteca de la Serra.** Plaça de Cristóbal Ramos, 1
- **Biblioteca de Ponent.** Plaça d'Ovidi Montllor, 5
- **Biblioteca del Nord.** Ronda de Navacerrada, 60
- **Biblioteca del Sud.** Passeig dels Almogàvers, 49
- **Biblioteca dels Safareigs.** Carrer del Papa Pius XI, 165

Per a més informació:

<https://www.sabadell.cat/bims>



ბიბლიოთეკების ქსელი

საბადელის მუნიციპალური ბიბლიოთეკები (BiMS) არის საზოგადოებრივი და კულტურული სერვისები, სადაც ნახავთ საცნობარო დოკუმენტების ვრცელ კატალოგს (წიგნები და ჟურნალები, ლექსიკონები და ენციკლოპედიები, DVD, CD და სხვა მულტიმედიური მასალები და ა.შ.). აქვთ გატანის სერვისი და შეიძლება რომელიმე ამ დოკუმენტის სახლში წაღება გარკვეული დროით, უფასოდ, ბიბლიოთეკის საშვით.

სხვა სერვისებსა და აქტივობებს შორის, ბიბლიოთეკებში ასევე, გექნება წვდომა ინტერნეტზე, არის საკითხავი და სამეცადინო დარბაზები.

საბადელში არის 8 ბიბლიოთეკა:

- **ვაპორ ბადიას ბიბლიოთეკა.** Calle de las Tres Creus, 127
- **კან პუიგენერის ბიბლიოთეკა.** Plaza del Primer de Maig, 1
- **ლა სერას ბიბლიოთეკა.** Plaza de Cristóbal Ramos, 1
- **პონენტის ბიბლიოთეკა.** Plaza de Ovidi Montllor, 5
- **ნორდის ბიბლიოთეკა.** Ronda de Navacerrada, 60
- **სუდის ბიბლიოთეკა.** Paseo de los Almogàvers, 49
- **საფარეისის ბიბლიოთეკა.** Calle del Papa Pius XI, 165

დამატებითი ინფორმაცია:

<https://www.sabadell.cat/bims>



19 Defensa dels drets de la ciutadania

A Sabadell trobareu diversos serveis que us poden informar, orientar i assessorar si penseu que s'han vist vulnerats els vostres drets:

- **Oficina d'Igualtat de Tracte i No Discriminació:** si heu patit discriminació per motiu d'origen, edat, gènere, ideologia, orientació sexual, ètnia o creença.

Carrer de Sant Pau, 34

Tel. 93 745 19 53

dretscivils@ajsabadell.cat

<https://web.sabadell.cat/odc>



- **Servei de Mediació:** si teniu problemes o conflictes amb els vostres veïns, en la vostra família o dins de l'escola o institut.

Carrer de Ferrer de Blanes, 25, 2a planta

Tel. 93 745 31 72

mediacio@ajsabadell.cat

<http://ca.sabadell.cat/Mediacio>



- **Oficina Municipal d'Informació al Consumidor (OMIC):** si teniu alguna queixa o voleu posar una reclamació com a consumidors.

Despatx Lluch

Carrer de la Indústria, 10

Tel. 93 745 31 68

omic@ajsabadell.cat

<https://web.sabadell.cat/consum>



მოქალაქეთა უფლებების დაცვა

იმ შემთხვევაში თუ დაირღვა შენი უფლებები, საბადელში არსებობს სხვადასხვა სამსახურები, სადაც შეგილია მიიღო ინფორმაცია, ორიენტაცია და კონსულტაცია:

- **თანაბარი და არადისკრიმინაციული მოპყრობის საკითხთა**

სამსახური: თუ განიცადე დისკრიმინაცია წარმოშობის, ასაკის, გენდერის, იდეოლოგიის, სექსუალური ორიენტაციის, ეთნიკური კუთვნილების ან აღმსარებლობის მიზეზით.

Calle de Sant Pau, 34

ტელ. 93 745 19 53

dretscivils@ajsabadell.cat

<https://web.sabadell.cat/odc>



- **მედიაციის სამსახური:** თუ გაქვს პრობლემები ან კონფლიქტები მეზობლებთან, ოჯახში ან სკოლაში.

Calle de Ferrer de Blanes, 25, 2.ª planta

ტელ. 93 745 31 72

mediacio@ajsabadell.cat

<http://ca.sabadell.cat/Mediacio>



- **მომხმარებლების ინფორმირების**

მუნიციპალური ოფისი (OMIC): თუ გაქვს რაიმე პრეტენზია ან გსურს იჩივლო როგორც მომხმარებელმა.

Despatx Lluçh

Calle de la Indústria, 10

ტელ. 93 745 31 68

omic@ajsabadell.cat

<https://web.sabadell.cat/consum>



- **Sindicatura de Greuges de Sabadell:** si teniu alguna queixa o voleu posar una reclamació davant de l'actuació de l'Administració.

Casal Pere Quart

Rambla, 69

Tel. 93 726 42 11

oficina@sindicasabadell.cat

<https://sindicasabadell.cat>



- **Sindicats:** per defensar els vostres drets com a treballadors.

- » **Comissions Obreres (CCOO)**

Rambla, 75

Tel. 93 715 56 00

- » **Confederació General del Treball (CGT)**

Carrer del Rosselló, 10

Tel. 93 745 01 97

- » **Unió General de Treballadors (UGT)**

Rambla, 73

Tel. 93 725 76 77

- » **Unió Sindical Obrera de Catalunya (USOC)**

Carrer de Zurbano, 3

Tel. 93 727 13 48



- **Sindicatura de Greuges de Sabadell** (სახალხო დამცველი): თუ გაქვს რამე პრეტენზია ან გსურს გაასაჩივრო ადმინისტრაციის ქმედებები.

Casal Pere Quart

Rambla, 69

ტელ. 93 726 42 11

oficina@sindicasabadell.cat

<https://sindicasabadell.cat>



- **პროფკავშირები**: შენი, როგორც დასაქმებულის უფლებების დასაცავად.
 - » **მშრომელთა კომისიები (CCOO)**.
Rambla, 75.
ტელ. 93 715 56 00
 - » **შრომის საზოგადო კონფედერაცია (CGT)**.
Calle del Rosselló, 10.
ტელ. 93 745 01 97
 - » **მშრომელთა საზოგადო გაერთიანება (UGT)**.
Rambla, 73.
ტელ. 93 725 76 77
 - » კატალონიის მშრომელთა **პროფკავშირების გაერთიანება (USOC)**.
Calle de Zurbano, 3.
ტელ. 93 727 13 48

20 Transport públic

A Sabadell disposem d'una àmplia xarxa de transport públic, amb la qual podem moure'ns dins de Sabadell i anar a altres municipis:

- **5 estacions de Ferrocarrils de la Generalitat**

(de la línia S2 [Barcelona-Vallès]): Can Feu-Gràcia, Sabadell Plaça Major, La Creu Alta, Sabadell Nord i Sabadell Parc del Nord.

<https://www.fgc.cat>



- **3 estacions de Rodalies Renfe**

(de les línies R4 [Sant Vicenç de Calders - Manresa] i R12 [l'Hospitalet de Llobregat - Lleida]): Sabadell Sud, Sabadell Centre i Sabadell Nord.

<http://rodalies.gencat.cat>



- **Xarxa d'autobusos urbans**

Carrer de la Borriana, 33-35
Tel. 93 727 00 90

<http://www.tus.es>



- **Xarxa d'autobusos interurbans**

Estació d'autobusos interurbans
Carrer de l'Estació, 67
Tel. 93 727 92 92

<https://www.sabadell.cat/autobusos-interurbans>



- **Xarxa d'autobusos nocturns**

<https://www.sabadell.cat/bus-nit>



- **Servei de taxi**

Ràdio-Taxi Sabadell. Tel. 93 727 48 48
Ràdio-Taxi Catalunya. Tel. 93 716 62 62

<https://www.sabadell.cat/taxis>



საზოგადოებრივი ტრანსპორტი

საბადელს გააჩნია საზოგადოებრივი ტრანსპორტის ფართო ქსელი, რომლის საშუალებითაც შეგვიძლია გადავადგილდეთ როგორც საბადელის ფარგლებში, ასევე სხვა მუნიციპალიტეტებში:

- **ჟენერალიტეტის 5 რკინიგზის სადგური**

(ხაზი S2 [ბარსელონა-ვალეს]): Can Feu-Gràcia, Sabadell Plaça Major, La Creu Alta, Sabadell Nord და Sabadell Parc del Nord.

<https://www.fgc.cat>



- **საგარეუბნო მატარებლის 3 რკინიგზის სადგური**

(ხაზი R4 [სანტ ვისენტ დე კალდერს - მანრესა] და R12 [ოსპიტალეტ დე ლობრეგატ - ლეიდა]): Sabadell Sud, Sabadell Centre და Sabadell Nord.

<http://rodalies.gencat.cat>



- **საქალაქო ავტობუსების ქსელი**

Calle de la Borriana, 33-35

ტელ. 93 727 00 90

<http://www.tus.es>



- **საქალაქთაშორისო ავტობუსების ქსელი**

Estación de autobuses interurbanos

Calle de la Estació, 67

ტელ. 93 727 92 92

<https://www.sabadell.cat/autobusos-interurbans>



- **ღამის ავტობუსების ქსელი**

<https://www.sabadell.cat/bus-nit>



- **ტაქსი**

რადიო-ტაქსი საბადელი. ტელ. 93 727 48 48

რადიო-ტაქსი კატალონია. ტელ. 93 716 62 62

<https://www.sabadell.cat/taxis>



21

Altres serveis d'interès

- **Administració de la Seguretat Social**

Carrer de Sallarès i Pla, 4
Tel. 93 745 74 30 / 901 50 20 50

<http://www.seg-social.es>



- **Agència Tributària**

Carrer de Riego, 143
Tel. 93 726 00 00 / 901 33 55 33 (informació)

<https://sede.agenciatributaria.gob.es/>



- **Correus**

Carrer de la Indústria, 30 (oficina principal)
Tel. 93 725 17 90 (matí) / 93 710 34 00 (tarda)

<https://www.correos.es>



- **Il·lustre Col·legi de l'Advocacia**

Carrer de Lacy, 15
Tel. 93 726 53 55

<https://www.icasbd.org>



- **Mossos d'Esquadra**

Carretera de Prats de Lluçanès, 401
Tel. 93 720 20 00

<https://mossos.gencat.cat>



- **Oficina Local de Trànsit
(Direcció General de Trànsit)**

Carrer de l'Escola Industrial, 9, 1a planta
Tel. 93 727 20 75

<http://www.dgt.es>



- **Polícia Municipal**

Carrer de Pau Claris, 100
Tel. 93 745 32 61

<https://web.sabadell.cat/policia>



სხვა საჭირო სერვისები

- **სოციალური დაცვის ადმინისტრაცია**

Calle de Sallarès i Pla, 4

ტელ. 93 745 74 30 / 901 50 20 50

<http://www.seg-social.es>



- **საგადასახადო ორგანო**

Calle de Riego, 143

ტელ. 93 726 00 00 / 901 33 55 33 (ინფორმაცია)

<https://sede.agenciatributaria.gob.es/>



- **ფოსტა**

Calle de la Indústria, 30 (სათაო ოფისი)

ტელ. 93 725 17 90 (დელით) / 93 710 34 00 (სალამოს)

<https://www.correos.es>



- **ადვოკატთა გილდია**

Calle de Lacy, 15

ტელ. 93 726 53 55

<https://www.icasbd.org>



- **Mossos d'Esquadra (კატალონიის ჟენერალიტეტის პოლიცია)**

Carretera de Prats de Lluçanès, 401

ტელ. 93 720 20 00

<https://mossos.gencat.cat>



- **ადგილობრივი საგზაო დეპარტამენტი (მთავარი საგზაო სამმართველო)**

Calle de la Escola Industrial, 9, 1.ª planta

ტელ. 93 727 20 75

<http://www.dgt.es>



- **მუნიციპალური პოლიცია**

Calle de Pau Claris, 100

ტელ. 93 745 32 61

<https://web.sabadell.cat/policia>



- **Polícia Nacional**

Carrer del Montseny, 137

Tel. 93 724 75 00

<https://www.policia.es>



- **Registre Civil**

Avinguda de Francesc Macià, 34, 1a planta

Tel. 93 745 42 18

<https://bit.ly/3ag4Z14>



- **ეროვნული პოლიცია**

Calle del Montseny, 137

ტელ. 93 724 75 00

<https://www.policia.es>



- **საჯარო რეესტრი**

Avenida de Francesc Macià, 34, 1.ª planta

ტელ. 93 745 42 18

<https://bit.ly/3ag4Z14>





Ajuntament
de Sabadell

Amb el suport de:

განუელი მხარდაჭერა:



Generalitat de Catalunya
**Departament d'Igualtat
i Feminismes**



**Diputació
Barcelona**